



Қауіпті және басқа да қалдықтарды трансшекаралық тасымалдауға бақылау жасау туралы келісімді бекіту туралы

Қазақстан Республикасы Үкіметінің қаулысы 1997 жылғы 28 сәуірдегі N 670

Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:
1996 жылдың 12 сәуірінде Мәскеуде қол қойылған Қауіпті және басқа да қалдықтарды трансшекаралық тасымалдауға бақылау жасау туралы келісім бекітілсін.

Қазақстан Республикасының
Премьер-Министрі

Официально
заверенный
текст
(Келісімнің қазақша аудармасы жоқ)

**СОГЛАШЕНИЕ
о контроле за трансграничной перевозкой
опасных и других отходов**

Государства - участники настоящего Соглашения в лице правительств, именуемые в дальнейшем Стороны, руководствуясь положениями Устава Содружества Независимых Государств об охране здоровья населения и окружающей природной среды, сознавая необходимость скоординированных действий при осуществлении контроля за трансграничными перевозками опасных и других отходов,

основываясь на положениях Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением от 22 марта 1989 года,

согласились о нижеследующем:

С т а т ь я 1

Стороны руководствуются следующими определениями и терминами при характеристике опасных и других отходов:

"отходы" - вещества или предметы, которые удаляются, предназначаются для удаления или подлежат удалению в соответствии с требованиями национального законодательства;

"опасные отходы" - отходы (приложение 1 к настоящему Соглашению), которые не обладают свойствами, указанными в приложении 2 к настоящему Соглашению, а также отходы, которые определены опасными в соответствии с внутренним законодательством государства экспорта, импорта или транзита;

"другие отходы" - отходы, собираемые из жилищ (бытовые отходы), и остатки от их сжигания;

"трансграничная перевозка" - любое перемещение опасных или других отходов из района, находящегося под национальной юрисдикцией одного государства, в район или через район, находящийся под национальной юрисдикцией другого государства, либо в район или через район, не находящийся под национальной юрисдикцией какого-либо государства, при условии, что такая перевозка осуществляется по крайней мере через два государства;

"исполнительный орган" ("компетентный орган") - государственный орган, назначенный Стороной ответственным за получение уведомления о трансграничной перевозке опасных или других отходов и любой информации, связанной с ней, а также за обеспечение ответа на такое уведомление;

"государство экспорта" - государство - участник настоящего Соглашения, из которого планируется или начата трансграничная перевозка опасных или других отходов;

"государство импорта" - государство - участник настоящего Соглашения, в которое планируется или осуществляется перевозка опасных или других отходов;

"государство транзита" - любое государство, не являющееся государством экспорта или импорта, через которое осуществляется перевозка опасных или других отходов;

"незаконный оборот" - любая трансграничная перевозка опасных или других отходов без уведомления и согласия всех заинтересованных государств или с согласия, полученного от заинтересованных государств путем фальсификации, введения в

з а б л у ж д е н и е

и л и

о б м а н а .

С т а т ь я 2

Радиоактивные отходы, подпадающие под другие международные системы контроля, исключаются из сферы действия настоящего Соглашения.

С т а т ь я 3

Стороны принимают согласованные меры по:
регулированию и контролю ввоза (вывоза) и транзита через их территории опасных
и других отходов;
осуществлению мероприятий по обеспечению экологической безопасности
трансграничных перевозок опасных и других отходов и налаживанию взаимодействия
между компетентными органами, ответственными за их перевозку;
своевременной ликвидации последствий аварий, возникающих при перевозке
опасных и других отходов;
обмену информацией по разработке и внедрению малоотходных технологий и
минимизации образования таких отходов;
проведению экологической экспертизы проектов соглашений и контрактов о
перевозках опасных и других отходов;
осуществлению государственного контроля за соблюдением норм и правил
трансграничных перевозок опасных и других отходов и их удалением;
созданию в необходимых случаях контрольных пунктов, оснащенных
соответствующими техническими средствами;
ведению учета перевозимых через государственные границы и между
государствами - участниками Содружества Независимых Государств опасных и других
отходов, осуществлению обмена информацией об этих перевозках, оперативному
сообщению о фактах незаконного оборота отходов и принятию мер по его пресечению.

С т а т ь я 4

На основе Базельской конвенции Стороны уточняют нормативные документы, регулирующие порядок трансграничной перевозки опасных и других отходов между государствами Содружества и через территории государства или государств, не являющихся Сторонами настоящего Соглашения.

С т а т ь я 5

Стороны определяют исполнительные органы, ответственные за координацию деятельности в рамках настоящего Соглашения, включая контроль за ввозом и вывозом опасных и других отходов. Название органов и их адреса Стороны сообщают секретариату Межгосударственного экологического совета в месячный срок после подписания настоящего Соглашения.

Стороны, присоединившиеся к Базельской конвенции, осуществляют свое право голоса в отношении к ней независимо и без ограничения.

С т а т ь я 6

Стороны компенсируют ущерб, причиняемый окружающей природной среде и здоровью населения в случае аварий, происшедших при трансграничных перевозках опасных и других отходов. Трансграничные перевозки опасных и других отходов покрываются страхованием, залогом или иной гарантией по требованию государства импорта или государства транзита.

С т а т ь я 7

Спорные вопросы, связанные с толкованием или применением настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров, консультаций компетентных органов или с помощью других процедур, согласованных между Сторонами.

С т а т ь я 8

Внесение изменений и дополнений в настоящее Соглашение, в том числе с учетом изменений, внесенных в Базельскую конвенцию, производится по согласию Сторон и оформляется соответствующими протоколами.

С т а т ь я 9

Настоящее Соглашение открыто для присоединения к нему других государств, разделяющих его цели и принципы и готовых принять на себя вытекающие из него обязательства.

С т а т ь я 10

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если Стороны не примут иного решения.

С т а т ь я 1 1

Любая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление об этом депозитарию не позднее чем за шесть месяцев до выхода.

С т а т ь я 1 2

Настоящее Соглашение временно применяется с даты подписания и вступает в силу со дня сдачи на хранение депозитарию третьего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Для государств-участников, выполнивших внутригосударственные процедуры позже, оно вступает в силу со дня сдачи уведомления об этом депозитарию.

Совершено в городе Москве 12 апреля 1996 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном Секретариате Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

За Правительство
Азербайджанской Республики

За Правительство
Республики Молдова

За Правительство
Республики Армения

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Беларусь

За Правительство
Республики Таджикистан

За Правительство
Грузии

За Правительство
Туркменистана

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан

За Правительство
Кыргызской Республики

За Правительство
Украины

Приложение 1

к Соглашению о контроле
за трансграничной
перевозкой опасных и
других отходов

Основные группы опасных отходов

1. Медицинские отходы, полученные в результате врачебного ухода за пациентами в больницах, поликлиниках и клиниках.
2. Отходы производства и переработки фармацевтической продукции.
3. Ненужные фармацевтические товары, лекарства и препараты.
4. Отходы производства, получения и применения биоцидов и фитофармацевтических препаратов.
5. Отходы производства, получения и применения консервантов древесины.
6. Отходы производства, получения и применения органических растворителей.
7. Отходы тепловой обработки и облагораживания материалов, содержащие цианиды.
8. Ненужные минеральные масла, не пригодные для первоначально запланированного применения.
9. Отходы в виде смесей и эмульсий масел/воды, углеводов/воды.
10. Ненужные вещества и продукты, содержащие полихлорированные бифенилы (ПХБ) и/или полихлорированные терфенилы (ПХТ), и/или полибромированные бифенилы (ПББ) или их примеси.
11. Ненужные смолистые отходы перегонки, дистилляции или любой пиролитической обработки.
12. Отходы производства, получения и применения чернил, красителей, пигментов, красок, лаков, олифы.
13. Отходы производства, получения и применения синтетических смол, латекса, пластификаторов, клеев/связующих материалов.

14. Ненужные химические вещества, полученные в ходе научно-исследовательских работ или учебного процесса, природа которых еще не выявлена и/или которые являются новыми, а также чье воздействие на человека и/или окружающую среду еще не известно.

15. Отходы взрывоопасного характера, не подпадающие под иное законодательство.

16. Отходы производства, получения и применения фотохимикатов или материалов для обработки фотоматериалов.

17. Отходы от обработки металлических и пластмассовых поверхностей.

18. Остатки от операций по удалению промышленных отходов.

19. Карбонилы металлов.

20. Бериллий, соединения бериллия.

21. Соединения шестивалентного хрома.

22. Соединения меди.

23. Соединения цинка.

24. Мышьяк, соединения мышьяка.

25. Селен, соединения селена.

26. Кадмий, соединения кадмия.

27. Сурьма, соединения сурьмы.

28. Теллур, соединения теллура.

29. Ртуть, соединения ртути.

30. Таллий, соединения таллия.

31. Свинец, соединения свинца.

32. Неорганические соединения фтора, за исключением фтористого кальция.

33. Неорганические цианиды.

34. Кислотные растворы или кислоты в твердом виде.

35. Основные соединения или твердые основания.

36. Асбест (порошок и волокна).

37. Органические соединения фосфора.

38. Органические цианиды.

39. Фенолы, фенольные соединения, включая хлорфенолы.

40. Эфиры.

41. Галогенизированные органические растворители.

42. Органические растворители, за исключением галогенизированных растворителей.

43. Любые материалы типа полихлорированного дибензофурана.

44. Любые материалы типа полихлорированного дибензопидиоксина.

не выше 60,5 С в закрытом сосуде или не выше 65,6 С в открытом сосуде. (Так как результаты, получаемые в открытом и закрытом сосудах, не могут быть точно сравнимы, и даже отдельные результаты, получаемые одним и тем же методом, часто очень отличаются друг от друга, то правила, в которых цифры отличаются от приведенных выше, остаются в духе указанных определений).

3. Огнеопасные твердые вещества.

Твердые вещества или твердые отходы, кроме классифицированных как взрывчатые, которые в условиях, встречающихся в процессе транспортировки, способны легко возгораться либо могут вызвать или усилить пожар при трении.

4. Вещества или отходы, способные самовозгораться.

Вещества или отходы, которые способны самопроизвольно нагреваться при нормальных условиях перевозки или нагреваться при соприкосновении с воздухом, а затем способны самовоспламеняться.

5. Вещества или отходы, выделяющие огнеопасные газы при взаимодействии с водой.

Вещества или отходы, которые при взаимодействии с водой способны стать самовозгорающимися или выделять легковоспламеняющиеся газы в опасных количествах.

6. Окисляющие вещества.

Вещества, сами по себе не обязательно горючие, но которые, обычно за счет выделения кислорода, могут вызвать или способствовать воспламенению других материалов.

7. Органические пероксиды.

Органические вещества, содержащие бивалентную группу -O-O-, которые являются термически неустойчивыми веществами и подвержены экзотермическому самоускоряющемуся разложению.

8. Токсичные (ядовитые) вещества.

Вещества или отходы, которые при попадании внутрь организма через органы дыхания, пищеварения или через кожу, способны вызвать смерть человека или оказать на него сильное отрицательное воздействие.

9. Инфицирующие вещества.

Вещества или отходы, содержащие живые микроорганизмы или их токсины, которые, как известно или предполагается, вызывают заболевания у животных или людей.

10. Коррозионные вещества.

Вещества или отходы, которые путем химического воздействия могут при непосредственном контакте вызвать серьезные повреждения живой ткани либо в случае утечки или просыпания могут вызвать повреждения и даже разрушение других грузов или транспортных средств; они также могут повлечь за собой другие виды опасности.

11. Выделение токсичных газов при контакте с воздухом или водой.

Вещества или отходы, которые при взаимодействии с воздухом или водой могут выделять токсичные газы в опасных объемах.

12. Токсичные вещества, вызывающие затяжные или хронические заболевания.

Вещества или отходы, которые при попадании внутрь организма через органы дыхания, пищеварения или через кожу могут вызвать серьезные, затяжные или хронические заболевания, включая раковые заболевания.

13. Экотоксичные вещества.

Вещества или отходы, которые в случае попадания в окружающую среду представляют либо могут немедленно или со временем

представлять угрозу для окружающей среды в результате биоаккумуляции и/или оказывать токсичное воздействие на биотические системы.

14. Вещества, способные каким-либо образом после удаления образовывать другие материалы, например, путем выщелачивания, причем эти материалы обладают некоторыми из указанных выше свойств.

ОСОБОЕ МНЕНИЕ

Республики Армения по проекту Соглашения о контроле за трансграничной перевозкой опасных и других отходов

Из статьи 12 исключить слова: "временно применяется с даты подписания и..."

ОСОБОЕ МНЕНИЕ

Грузии к проекту Соглашения "О контроле за трансграничной перевозкой опасных и других отходов"

Считаем, что в проект Соглашения необходимо внести следующие изменения:

Статья 2: Изять слова "... а также специальные грузы и продукция военного назначения";

Статья 3: В начале статьи должны быть добавлены слова: "В соответствии с принципами Базельской конвенции, национальными законами и правилами", далее по т е к с т у ;

Статья 5: В конце статьи добавить: "Стороны, которые являются также участниками Базельской конвенции, осуществляют свое право голоса в отношении к ней независимо , без ограничения", как это предусмотрено в статье 24 Базельской конвенции;

Статья 8: В конце статьи добавить абзац: "В случае, внесения изменений и

дополнений в Базельскую конвенцию, настоящее Соглашение будет также скорректировано соответствующим образом с согласия сторон".

Государственный

министр Грузии

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК